

de místicas y visionarias que, con lenguaje teológico, que era el único posible, comienzan a reivindicar el papel femenino, reformulándolo, y alejándolo del rol vicario al que los autores varones pertenecientes al cristianismo eclesiástico (por oposición al evangélico) le habían constreñido. La centralidad del cuerpo femenino (pienso en Hildegarda de Bingen, por ejemplo), que en los siglos XIV y XV categorizarán las místicas, tiene en estos precedentes un papel que todavía, desde presupuestos estéticos románicos, está sin trabajar.

Un libro, en resumen, muy estimulante, que merece atención por su vocación polémica, su capacidad de síntesis y su certera puntería a la hora de meter el dedo en ciertas llagas incómodas que impiden cerrar en falso grandes heridas discursivas en torno a un tema, el Románico, que hoy mueve gran parte de la inversión pública (política) aprovechando el carácter de icono cultural que ha llegado a tener a día de hoy.

Josemi Lorenzo Arribas
IEM
josemi20@hotmail.com



OLE J. BENEDICTOW, *What Disease was Plague? On the Controversy over the Microbiological Identity of Plague Epidemics of the Past*, Leiden: Brill, 2010, 746 pp, ISBN: 978-9004180024.

La Peste Negra es uno de los temas que sobrevuelan, ineludibles, cualquier estudio sobre la segunda mitad del siglo XIV europeo. Por su naturaleza apocalíptica, su impacto en todos los niveles de la vida cotidiana y sus efectos en los ritmos sociales y en la mentalidad de la época es mucho lo que se ha escrito sobre la epidemia —mejor dicho, epidemias— de Peste Negra. Con todo, la atención que los medievalistas han prestado al tema ha sido desigual: algunos aspectos de las epidemias de Peste que formaron parte del paisaje europeo en los siglos bajomedievales y modernos han quedado huérfanos de interés.

El estudio de la Peste Negra desde el punto de vista de su morfología médica y de las características de su propagación, analizadas desde el ámbito médico y epidemiológico ha sido, precisamente, uno de esos aspectos que han suscitado escaso interés entre los medievalistas que se han aproximado el tema, preocupados más por los efectos que por las características de la epidemia. Ha habido una desconexión evidente entre la información generada desde la esfera médica, principalmente a raíz del estudio de campo de los brotes epidémicos ocurridos en

Asia a principios del siglo xx y su aplicación para el estudio de caso de la Europa de los siglos bajomedievales.

Ole J. Benedictow se encuentra precisamente entre los historiadores que más atención han dedicado a los factores epidemiológicos de la Peste. Profesor de Historia en la Universidad de Oslo (actualmente emérito), ha dedicado al tema diversas monografías ya sea dentro del ámbito noruego, como *The Black Death and Later Plague Epidemics in Norway* (Norwegian, Unipub, 2002) o a nivel europeo como *The Black Death 1346-1353. The Complete History* (Boydell & Brewer, 2004), que cuenta con traducción española bajo el título *La Peste Negra, 1346-1353. La historia completa* (Akal, 2011).

En *What Disease was Plague? On the Controversy over the Microbiological Identity of Plague Epidemics of the Past* Benedictow se plantea un reto: afrontar la pléyade de hipótesis alternativas que han surgido en los últimos años sobre la naturaleza epidemiológica de las distintas epidemias históricas de Peste. Algunas de ellas, por ejemplo, vinculan la Peste Negra a epidemias de origen vírico o a variantes del ántrax, poniendo en tela de juicio la bien asentada historiográficamente vinculación de la Peste con la bacteria *Yersinia Pestis*. Benedictow, defensor convencido de ésta última, nos advierte en el prefacio del objetivo del libro (xv): desmontar las nuevas teorías alternativas sobre la naturaleza epidemiológica de las plagas históricas y fomentar el debate metodológico en torno al tema. Unos objetivos que convierten a *What Disease was Plague?* en un combate abierto entre el autor y sus adversarios historiográficos que a veces raya lo personal.

En líneas generales, Benedictow articula el libro en torno a tres ejes principales. Así, en el primero se encarga de definir las condiciones básicas para el desarrollo de la plaga bubónica en la Europa medieval, en el segundo pormenoriza las características definitorias de la epidemia y por último, una vez perfilado el cuadro de qué es y qué sabemos de la Peste Negra, se lanza a desmontar las teorías alternativas que han ido surgiendo en los últimos años, señalando sus defectos de forma y contenido.

En el primer eje temático, Benedictow apunta distintos vectores interesantes a tener en cuenta para quienes estudien la Peste Negra, como el papel de las ratas en la transmisión de la epidemia y sus rastros, la naturaleza de los saltos metastáticos en la propagación de la Peste, o la presentación de diversos casos de estudio que permiten ver la interacción de los distintos elementos, como el del necrológico del monasterio de San Domenico in Camporegio. A continuación, Benedictow se adentra en aspectos más propios de un estudio epidemiológico que histórico, una constante durante todo el libro. Leeremos sobre períodos de latencia, correlaciones entre ratios de mortalidad y densidad de población, el carácter estacional de la Peste o el papel de los bubones. Precisamente los bubones serán

uno de los caballos de batalla entre Benedictow y sus oponentes historiográficos: su presencia significativa o no en las epidemias históricas, ¿fue una característica clínicamente definitoria de la Peste o un síntoma marginal compartido con otras enfermedades que alejan las epidemias históricas del ámbito de la peste bubónica? Benedictow repasa en profundidad las referencias históricas sobre los bubones, su morfología e índice de aparición, con la intención de despejar cualquier duda sobre el carácter bubónico de la Peste y demostrar la invalidez de las hipótesis de Scott, Duncan y Cohn que sitúan, por ejemplo, la aparición de bubones como un efecto colateral de epidemias de ántrax.

Una vez definidos los parámetros esenciales de la Peste Negra, Benedictow los confronta con lo expuesto por los defensores de las teorías alternativas a la Peste Bubónica. Así, desfilan por la parte final del libro las refutaciones a las teorías de la plaga de neumonía primaria, del Ántrax o las propuestas por Scott y Duncan. Cierran el libro una abundante bibliografía y los —siempre bien recibidos— índices de materias y de nombres, que facilitan el trabajo del lector en un libro por lo demás denso.

A modo de conclusión, merece la pena ahondar en una idea ya dicha: *What Disease was Plague?* se nos presenta como un libro de combate, más interesado en refutar los errores ajenos y fijar el debate metodológico que en ser un manual de referencia. Así, el lector no entendido en los bizantinos debates historiográficos de la materia se encuentra falto de explicaciones históricas y de concepto. El propio Benedictow realizó ya esta tarea en *La Peste Negra, 1346-1353. La historia completa* (Akal, 2011), libro que se nos presenta más esclarecedor y útil para los medievalistas que busquen una primera aproximación epidemiológica a la Peste Negra y su impacto en la Europa bajomedieval y moderna.

Alberto Reche

IEM

Alberto.Reche@uab.cat



JAFUODA BONSENYOR, *Paroles de sagesse d'un juif catalan*, Perpignan: Éditions de la Merci, 2012, 161 pp., ISBN: 978-2-9531917-9-0.

“Paroles de sagesse d'un juif catalan” presenta la traducción al francés de *Paraulas e dits de savis e filòsofs* de Jahuda (Yahuda, Yafudà) Bonsenyor, llevada a cabo por Patrick Gifreu. La introducción, realizada también por él mismo, proporciona